



EUROPESE
COMMISSIE

Brussel, 27.6.2013
COM(2013) 467 final

2013/0219 (NLE)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake het in te nemen standpunt, namens de Europese Unie, in de Gemengde Commissie EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer" aangaande de vaststelling van een besluit tot wijziging van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987 (aanpassingen als gevolg van de toetreding van Kroatië tot de Unie)

TOELICHTING

1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

Motivering en doel van het voorstel

In de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987 (hierna "de overeenkomst") zijn de maatregelen vastgesteld ter vereenvoudiging van het goederenverkeer tussen de Europese Unie en de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, de Zwitserse Bondsstaat, de Republiek Kroatië en de Republiek Turkije.

De aanstaande toetreding van Kroatië tot de Europese Unie op 1 juli 2013 noopt tot noodzakelijke technische aanpassingen aan aanhangsel III bij de overeenkomst, overeenkomstig zijn nieuwe status als lidstaat van de Europese Unie.

Algemene context

Het voorstel heeft betrekking op de herindeling van de Kroatischtalige versies van bepaalde vermeldingen in de desbetreffende bijlagen bij aanhangsel III van de overeenkomst en in het bijzonder de verplaatsing ervan van het deel van de EVA-landen naar het deel van de Europese Unie.

Om het gebruik mogelijk te maken van akten van borgtocht die zijn gedrukt volgens de criteria die vóór de datum van toetreding van Kroatië tot de Europese Unie van kracht waren, moet bovendien een overgangperiode worden ingesteld waarin deze gedrukte formulieren, met de bijbehorende geografische aanpassingen, verder kunnen worden gebruikt.

Bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied

Er zijn geen bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied.

Samenhang met andere beleidsgebieden en doelstellingen van de Unie

Niet van toepassing.

2. RESULTATEN VAN DE RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDEN EN EFFECTBEOORDELING

Raadpleging van belanghebbende partijen

Wijze van raadpleging, belangrijkste geraadpleegde sectoren en algemeen profiel van de respondenten

Raadpleging van en goedkeuring door de werkgroep EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer", waarin de partijen bij de overeenkomst zijn vertegenwoordigd.

Samenvatting van de reacties en hoe daarmee rekening is gehouden

Een gunstig advies.

Bijeenbrengen en benutten van deskundigheid

Er behoefde geen beroep te worden gedaan op externe deskundigheid.

Effectbeoordeling

Een effectbeoordeling was niet noodzakelijk omdat de basisregels van de overeenkomst van toepassing blijven.

3. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL

Samenvatting van de voorgestelde maatregel

De vertalingen in de Kroatische taal van bepaalde vermeldingen in de overeenkomst moeten worden heringedeeld en op de juiste plaats worden ingevoegd. De akten van borgtocht moeten worden aangepast door Kroatië in de respectieve volgorde van de lidstaten van de Europese Unie te plaatsen.

Daarom moeten noodzakelijke wijzigingen in de bepalingen van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer worden aangebracht.

Dit ontwerpbesluit is meegedeeld aan de werkgroep EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer".

De Raad wordt uitgenodigd het EU-standpunt te bepalen met betrekking tot het door de Gemengde Commissie EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer" vast te stellen bijgaande besluit.

Rechtsgrondslag

Artikel 15 van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987.

Subsidiariteitsbeginsel

Het voorstel betreft een gebied dat onder de exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie valt. Het subsidiariteitsbeginsel is derhalve niet van toepassing.

Evenredigheidsbeginsel

Het voorstel is om de volgende reden(en) in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel.

Niet van toepassing.

Keuze van instrumenten

Voorgesteld(e) instrument(en): Besluit van de Gemengde Commissie EU-EVA.

Andere instrumenten zouden om de volgende reden(en) ongeschikt zijn.

Er zijn geen andere geschikte instrumenten.

4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING

Het voorstel heeft geen gevolgen voor de begroting van de EU.

5. AANVULLENDE INFORMATIE

Vereenvoudiging

De gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer voorziet in vereenvoudiging van administratieve procedures voor overheidsinstanties (EU of nationaal) en voor private partijen.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake het in te nemen standpunt, namens de Europese Unie, in de Gemengde Commissie EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer" aangaande de vaststelling van een besluit tot wijziging van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987 (aanpassingen als gevolg van de toetreding van Kroatië tot de Unie)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 207, lid 4, in samenhang met artikel 218, lid 9,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 1 van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer¹ (hierna "de overeenkomst" genoemd) zijn in de overeenkomst bepalingen neergelegd voor het vervoer van goederen in doorvoer tussen de Gemeenschap en de EVA-landen, evenals tussen de EVA-landen onderling, in de vorm van een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer voor goederen van om het even welke aard en oorsprong.
- (2) Artikel 15 van de overeenkomst machtigt de bij de overeenkomst opgestelde Gemengde Commissie om wijzigingen in de overeenkomst en haar aanhangsels aan te bevelen en bij besluit vast te stellen.
- (3) Kroatië treedt op 1 juli 2013 toe tot de Unie.
- (4) De vertalingen in de Kroatische taal van bepaalde vermeldingen in de overeenkomst moeten diensgevolge uit het deel van de EVA-landen worden gehaald en in hun respectieve volgorde in het deel van de lidstaten van de Europese Unie worden ingevoegd.
- (5) Er dienen als gevolg van de toetreding van Kroatië tot de Unie eveneens technische wijzigingen in de overeenkomst te worden ingevoerd met betrekking tot de in aanhangsel III opgenomen akten van borgtocht.
- (6) De toepassing van dit besluit is gekoppeld aan de datum van toetreding van Kroatië tot de Unie.
- (7) Om het gebruik mogelijk te maken van akten van borgtocht die zijn gedrukt volgens de criteria die vóór de datum van toetreding van Kroatië tot de Unie van kracht waren, moet een overgangperiode worden ingesteld waarin deze gedrukte formulieren, met enige aanpassingen, verder kunnen worden gebruikt.
- (8) De overeenkomst dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

¹ PB L 226 van 13.8.1987, blz. 2.

- (9) Het standpunt van de Unie met betrekking tot de voorgestelde wijziging moet derhalve worden vastgesteld,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het door de Unie in te nemen standpunt in de Gemengde Commissie EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer" met betrekking tot de vaststelling van Besluit nr. XXX door de Gemengde Commissie EU-EVA tot wijziging van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987 wordt gebaseerd op het aan dit besluit gehechte ontwerpbesluit.

Kleine wijzigingen van het ontwerpbesluit kunnen worden goedgekeurd door de vertegenwoordigers van de Unie in de Gemengde Commissie EU-EVA. De Raad dient over dergelijke wijzigingen naar behoren te worden geïnformeerd.

Artikel 2

De Commissie publiceert het besluit van de Gemengde Commissie EU-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer" na goedkeuring in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag na die van de vaststelling ervan.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De voorzitter*

BIJLAGE

Voorstel voor een

BESLUIT NR. XXX VAN DE GEMENGDE COMMISSIE EU-EVA "GEMEENSCHAPPELIJK DOUANEVERVOER"

tot wijziging van de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987

DE GEMENGDE COMMISSIE,

Gezien de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 20 mei 1987², en met name artikel 15, lid 3, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Kroatië treedt op 1 juli 2013 toe tot de Unie.
- (2) De vertalingen in de Kroatische taal van bepaalde vermeldingen in de overeenkomst moeten dientengevolge uit het deel van de EVA-landen worden gehaald en in hun respectieve volgorde in het deel van de lidstaten van de Europese Unie worden ingevoegd.
- (3) Er dienen als gevolg van de toetreding van Kroatië tot de Unie eveneens technische wijzigingen in de overeenkomst te worden ingevoerd met betrekking tot de in aanhangsel III opgenomen akten van borgtocht.
- (4) De toepassing van dit besluit dient aan de datum van toetreding van Kroatië tot de Unie te worden gekoppeld.
- (5) Om het gebruik mogelijk te maken van akten van borgtocht die zijn gedrukt volgens de criteria die vóór de datum van toetreding van Kroatië tot de Unie van kracht waren, moet een overgangperiode worden ingesteld waarin deze gedrukte formulieren, met enige aanpassingen, verder kunnen worden gebruikt.
- (6) De overeenkomst dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Aanhangsel III bij de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer wordt overeenkomstig de bijlage bij dit besluit gewijzigd.

Artikel 2

De formulieren die zijn gebaseerd op de in de bijlagen C1, C2, C3, C4, C5 en C6 bij aanhangsel III opgenomen modellen kunnen, mits aangepast wat betreft geografische aanduidingen, in gebruik blijven, doch uiterlijk tot het eind van de twaalfde maand na de datum van toepassing van dit besluit.

Artikel 3

Dit besluit treedt op 1 juli 2013 in werking, onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Toetredingsverdrag van Kroatië.

Gedaan te Brussel,

Voor de Gemengde Commissie

De voorzitter

² PB L 226 van 13.8.1987, blz. 2.

BIJLAGE

(1) In bijlage B1 bij aanhangsel III wordt de tekst van vak 51 als volgt vervangen:

"Vak 51: Voorziene kantoren van doorgang (en land)

Vermelding van de landen

De landcode is de ISO Alpha-2 lettercode (ISO 3166) met uitzondering van Griekenland en het Verenigd Koninkrijk.

De lijst van de toepasselijke codes is als volgt:

AT	Oostenrijk
BE	België
BG	Bulgarije
CH	Zwitserland
CY	Cyprus
CZ	Tsjechië
DE	Duitsland
DK	Denemarken
EE	Estland
EL	Griekenland
ES	Spanje
FI	Finland
FR	Frankrijk
HR	Kroatië
HU	Hongarije
IE	Ierland
IS	IJsland
IT	Italië
LT	Litouwen
LU	Luxemburg
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederland
NO	Noorwegen
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Roemenië
SE	Zweden
SI	Slovenië
SK	Slowakije
TR	Turkije
UK	Verenigd Koninkrijk".

(2) In bijlage B6 bij aanhangsel III wordt titel III als volgt gewijzigd:

a) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Beperkte geldigheid – 99200" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Valjanost ograničena";

b) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Vrijstelling – 99201" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Oslobodeno";

c) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Alternatief bewijs – 99202" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Alternativni dokaz";

d) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht (naam en land) - 99203" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena(naziv i zemlja)";

e) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Bij uitgang uit zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing – 99204" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Izlaz iz..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br...";

f) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Geen verplichte route – 99205" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Oslobodeno od propisanog plana puta";

g) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Toegelaten afzender – 99206" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Ovlašteni pošiljatelj";

h) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Van ondertekening vrijgesteld – 99207" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Oslobodeno potpisa";

i) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Doorlopende zekerheid verboden – 99208" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Zabranjeno zajedničko jamstvo";

j) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Gebruik onbeperkt – 99209" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Neograničena uporaba";

k) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Achteraf afgegeven – 99210" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapt:

"- HR Izdano naknadno";

l) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Diversen – 99211" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapd:

"- HR Razni";

m) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Los gestort – 99212" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapd:

"- HR Rasuto";

n) In de verwijzingen in de verschillende talen wordt bij "Afzender – 99213" het volgende streepje tussen de vermeldingen in de taalversies FR en IT ingevoegd en uit zijn huidige positie geschrapd:

"- HR Pošiljatelj".

(3) In aanhangsel III, bijlage C1, deel I, punt 1, wordt "Ierland" tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" geschrapd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" ingevoegd. "Ierland" wordt tussen "de Republiek Estland" en "de Helleense Republiek" ingevoegd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen het woord "en" en "de Republiek IJsland" geschrapd.

(4) In aanhangsel III, bijlage C2, deel I, punt 1, wordt "Ierland" tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" geschrapd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" ingevoegd. "Ierland" wordt tussen "de Republiek Estland" en "de Helleense Republiek" ingevoegd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen het woord "en" en "de Republiek IJsland" geschrapd.

(5) In aanhangsel III, bijlage C4, deel I, punt 1, wordt "Ierland" tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" geschrapd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen "de Franse Republiek" en "de Italiaanse Republiek" ingevoegd. "Ierland" wordt tussen "de Republiek Estland" en "de Helleense Republiek" ingevoegd: "de Republiek Kroatië" wordt tussen het woord "en" en "de Republiek IJsland" geschrapd.

(6) In aanhangsel III, bijlage C5, vak 7, wordt "Kroatië" tussen "Europese Gemeenschap" en "IJsland" geschrapd.

(7) In aanhangsel III, bijlage C6, vak 6, wordt "Kroatië" tussen "Europese Gemeenschap" en "IJsland" geschrapd.